

ENG Installation manual UD100 universal dimmer

The low power dimmer UD100 can be controlled by one or several pushbuttons (toggle switches). The advantage with a pushbutton dimmer concerns the unlimited numbers of locations from where the dimming of the environment can be controlled.

- Starts dimming from 1W!
- Can be installed in a small junctionbox behind the pushbutton
- Can be installed with the usage of screw attachment
- For dimmable LED from 1W up to 100W (E27, E14, GU10)
- For dimmable low energy lamps from 1W up to 100W (E27, E14, GU10)
- For 230 V halogen lamps up to 100W
- For dimmable LED-Drivers from 1W up to 100W
- For low voltage halogen up to 100W over electronic transformers for trailing edge control
- For incandescent lamps up to 100W
- With adjustable lowest dimming level, which is useful for fluctuating loads – low energy-, LED- or incandescent lamps
- With memory function, allowing the dimmer to maintain the latest selected light intensity at off/on - also valid when the dimer has been without voltage
- Dimmable with several parallel connected pushbuttons
- With soft start
- With overheating protection
- Multiple UD100 can not be controlled by a single pushbutton
- Pushbutton with signal lamp can not be used

Operation

Off/On - A gentle and quick push. The dimmer is turned on with the latest selected light intensity (memory function).

Diming up/down - Gently press and keep pushing until the desired light intensity is obtained.

Adjusting the lowest diming level

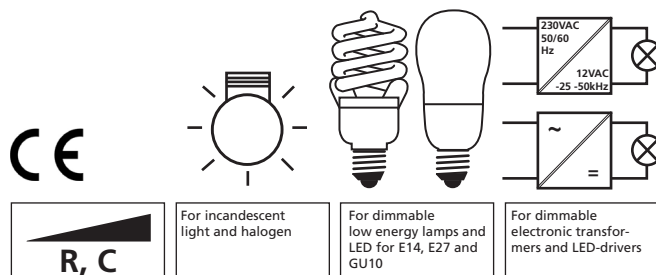
The lowest diming level is adjusted by using a screw driver. Adjust the level by rotating the rotary potentiometer with a screw driver. Dim up and down to examine the result and then change the rotary potentiometer's position again if needed. Note that energy lamps and LED consume less power than incandescent light and halogen, hence the lowest diming level may vary.

Technical specifications

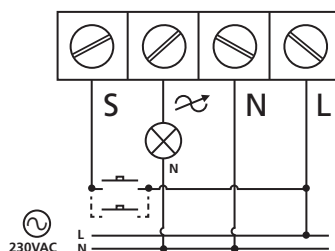
Art-number: V-40100201B
Voltage: 230 V +/-10% 50/60 Hz
Max current: 0,43 A
Min load: 1W (electr. transformers: according to its min. load)
Max load: 100W
Protection index: IP20 (for indoor usage)
Frequency: 50/60Hz
Dimension: Ø52x23 mm

NOTE!

Depending on the brand, the LED and low-energy light bulbs consume up to twice the rated power (reactive power).



Wiring scheme



Unique Profile

Du0™ (UD100 + ZERO, 0 Watt Transformers) generates a unique profile of phase angle control of 12VAC LED lamps. The result is that 100% of dimmable 12VAC LED lamps and 99% of nondimmable 12VAC LED lamps are dimmed in an excellent manner. In addition UD100 + ZERO 35 fits in a wall box!

SWE Installationsanvisning UD100 universaldimmer

Lågeffektdimmern UD100 styrs av en eller flera återfjädrande 1-poliga tryckknappar (vippströmbrytare). Fördelen med en tryckdimmer är att det inte finns någon begränsning av hur många platser i en lokal som det är möjligt att dimra ifrån.

- Startar på 1W!
- Kan monteras i apparatdosan bakom tryckknappen
- Kan monteras med hjälp av skruvfästen
- Används för dimbara LED-lampor från 1W upp till 100W (E27, E14, GU10)
- Används för dimbara lågenergilampor från 1W upp till 100W (E27, E14, GU10)
- Används för 230 V halogenlampor upp till 100W
- Används för dimbara LED-Driftsdon från 1W upp till 100W
- Används för lågvoltshalogen upp till 100W över elektroniska transformatorer för bakkantsstyrning
- Används för glödlampor upp till 100W
- Har justerbar lägsta dimmernivå, vilket är praktiskt vid varierbara laster – lågenergi-, LED- eller glödljuslampor.
- Har minnesfunktion och behåller den senast inställda ljusnivån vid av-/påslag. Gäller även när dimmern varit spänningslös.
- Kan dimras med flera parallellkopplade tryckknappar
- Har mjukstart
- Har överhettningsskydd
- Flera UD100 kan ej styras av samma tryckknapp
- Tryckknapp med signallampa får ej användas

Funktion

Av/på - Ett kort tryck. Dimmern startar med senast använda ljusnivå (minnesfunktion).

Dimring upp/ner - Håll knappen intryckt tills önskad nivå nås.

Justerbar lägsta dimmernivå

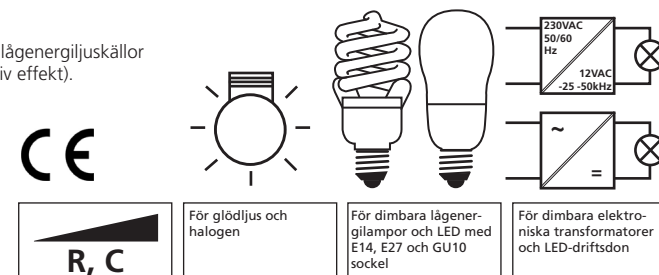
Den lägsta dimmernivån justeras med hjälp av skruvmejsel. Justera nivån genom att vrida på vridpotentiometern med mejseln. Dimra sedan upp och ner för att studera resultatet. Ändra potentiometerns läge igen om så behövs. Tänk på att lågenergilampor & LED drar mindre effekt än glödljus & halogen, därför är den lägsta dimmernivån annorlunda.

Tekniska data

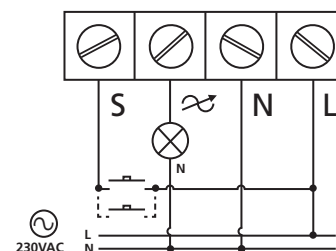
Artikelnummer: V-40100201B
Spänning: 230 V +/-10% 50/60 Hz
Max strömstyrka: 0,43 A
Minsta belastning: 1W (el. transformator: se dess minlast)
Max belastning: 100W
Kapslingsklass: IP20 (för inomhusbruk)
Frekvens: 50/60Hz
Storlek: Ø52x23 mm

OBS!

Tänk på att, beroende på fabrikat, kan LED- och lågenergiljuskällor förbruka upp till den dubbla märkeffekten (reaktiv effekt).



Kopplingsschema



Unik profil

Du0™ (UD100 + ZERO, 0 Watt transformatorer) genererar en unik profil på fasvinkelstyrningen av 12VAC LED-lampor. Resultatet är att 100% av dimbara 12VAC LED-lampor och 99% av ej dimbara 12VAC LED-lampor dimras på ett utmärkt sätt. Dessutom rymms UD100 + ZERO 35 i en apparatdosa!

Yleismaailmallinen säädin UD100

Matalaenergiahimmennin UD100 ohjataan yhdellä tai useammalla palautuvalla painonapilla. Painohimmennimen etu on ettei ole mitään rajoitusta monestako kohdasta huoneessa voidaan valaistusta himmentää.

- Käynnistyy 1W
- Asennetaan seinäkoteloon painonapin alle
- Voidaan asentaa ruuveilla
- Käytetään himmennettäviin LEDvaloihin 1W – 100W (E27, E14, GU10)
- Käytetään himmenntäviin pienloistelamppuihin 1W – 100W (E27, E14, GU10)
- Käytetään 230V halogeeneihin jopa 100W asti
- Käytetään himmennettäviin LEDvirtalähteisiin 1W – 100W
- Käytetään pienjännitehalogeeneihin 100W asti elektronisella muuntajalle jota säädetään laskevasta puoliaallosta.
- Käytetään hehkulamppuihin 100W asti
- Säädettyä pienin himmennystaso mikä on käytännöllistä pienissä kuormissa – pienloistelamput, LED tai hehkulamput
- Muisti joka muistaa viimeisen säädetyt valotason –toimii vaikka himmennin on ollut ilman jännitettä
- Himmennettävä monella rinnakkaiskytketyillä painonapeilla
- Pehmeä käynnistys
- Ylikuumenemissuoja
- Monta UD100 ei voi ohjata samalla painonapilla
- Painonappi merkkivalolla ei saa käyttää

Toiminto

On/Off – lyhyt painaminen. Himmennin käynnistyy viimeisellä käytetyllä valotasolla (muistitoiminto). Himmennys ylös/alas – paina nappia kunnes haluttu valotaso on saatu.

Säädä alin himmennystaso

Alin himmennystaso säädetään ruuvimeisselillä. Säädä taso kääntämällä ruuvimeisselillä kääntöpotentiometriä. Himmennä sitten ylös ja alas jotta näet tuloksen. Muuta potentiometrin asentoa jos tarvitaan. Muista että pienloistelamput ja LED ovat pientehoisia kuin hehkulamput ja halogeenit, joten alin himmennystaso on erilainen.

Tekninen data

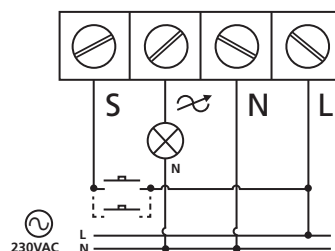
Tuote: V-4010020IB
Jännite: 230 V +/-10% 50/60 Hz
Max nimellivirta: 0,43 A
Min kuormitus: 1W (muuntaja: katso muuntajan min.kuormitus)
Max kuormitus: 100W
Kotelointiluokka: IP20 (sisäkäyttöön))
Taajuus: 50/60Hz
Koko: Ø52x23 mm

HUOM!

Muista, että riippuen tehdä, voidaan johtaa ja pienloistelamput kuluttavat jopa kaksi kertaa nimellisteho (loistehon).

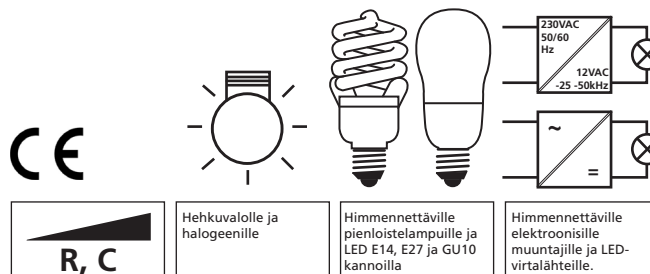


Kytкинаikataulu



Profil unique

Du0™ (UD100 + ZERO, 0 Watt Transformers) génère un profil unique de contrôle de l'angle de phase de lampes LED 12VAC. Le résultat est que 100% de gradation sur des lampes LED 12VAC et 99% sur nondimmable. Les lampes LED 12VAC sont dimmées d'une manière excellente. En outre, **UD100 et ZERO 35** s'adapte dans un boîtier mural!



Rev 24-03-2015

Installationsanleitung UD100 Universaldimmer

Der Nieder-Leistungsdimmer UD100 kann mit einem oder mehreren Tastschalter kontrolliert werden. Der Vorteil eines Druckdimmer ist, dass es kein Limit gibt, von wie viele Plätze in einem Raum es möglich ist auszudimmen.

- Startet bei 1W!
- Kann in einer Geräte-dose hinter dem Tastschalter montiert werden.
- Kann mit Schraube festmontiert werden.
- Wird benutzt für dimmbare 230 V LED-Lampen von 1W bis 100W (E27, E14, GU10)
- Wird benutzt für dimmbare Kompaktleuchtstofflampen von 1W bis 100W (E27, E14, GU10).
- Wird benutzt für 230 V Halogenlampen bis 100W.
- Wird benutzt für dimmbare LED-Vorschaltgeräte von 1W bis 100W.
- Wird benutzt für Niederspannungshalogenlampen von 1 bis 100W über elektronische Transformatoren für Ab-schnitt Regulierung
- Wird benutzt für Glühlampen bis zu 100W.
- Hat einstellbaren mindesten Helligkeitswert, was praktisch ist, bei verschiedenen Schaltschema Lasten – CFL, CCFL, LED oder Glühlampen.
- Hat Memory-Funktion und bewahrt die letzte eingestellte Lichtstärke bei auf/zu Zuschlag. Gilt auch wenn der Dimmer ohne Spannung ist.
- Dimmbar mit mehreren paralleschalteten Tastschaltern.
- Hat Sanftanlauf.
- Mit thermischen Überlastungs- und Überhitzungsschutz.
- Mehrere UD100 kann nicht von derselben Tastschalter kontrolliert werden.
- Tastschalter mit Signallicht dürfte nicht verwendet sein.

Funktion

Auf/Zu - Kurz drücken. Der Dimmer beginnt auf mit der letzten eingestellten Lichtstärke (Gedächtnisfunktion). Dimmung Nach oben/unten - Halten Sie den Tastschalter eingedrückt, bis die erwünschte Lichtstärke erreicht ist.

Einstellbarer minimaler Helligkeitswert

Der mindeste Helligkeitswert kann mit Hilfe von einem Schraubenzieher eingestellt sein. Der Helligkeitswert durch Drehung des Potentiometers mit einem Schraubendreher einstellen. Dimmen Sie dann nach oben und unten, um die Ergebnisse zu studieren. Wenn nötig wieder die Potentiometerposition verändern. Beachten Sie, dass Energiesparlampen & LEDs weniger Strom als Glühlampen und Halogenlampen verbrauchen, deshalb ist der niedrigste Helligkeitswert anders.

Technical specifications

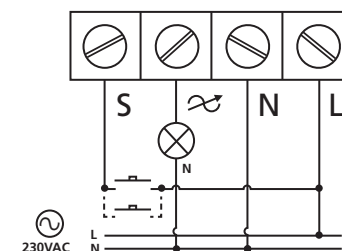
Artikelnummer: V-4010020IB
Spannung: 230 V +/-10% 50/60 Hz
Max Strom: 0,43 A
Min Last: 1W (el. Trafo: die mindeste Last beobachten)
Max Last: 100W
Schutzklasse: IP20 (innen)
Frequenz: 50/60Hz
Dimensionen: Ø52x23 mm

HINWEIS!

Beachten Sie, dass, je nach Marke, der LED- und Niedrigenergie verbrauchen bis zu doppelt so Nennleistung (Blindleistung).

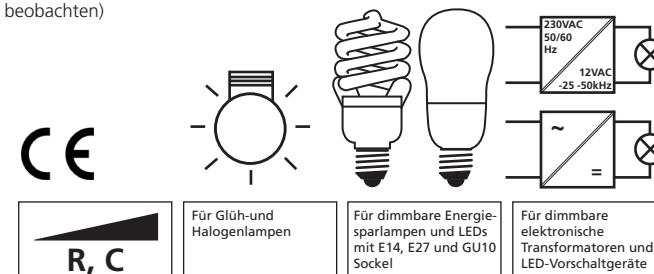


Schaltschema



Einzigartiges Profil

Du0™ (UD100 + ZERO, 0 Watt Transformatoren) erzeugt ein einzigartiges Profil der Phasensteuerung der 12VAC LED-Lampen. Das Ergebnis ist, dass Mann 100% von dimmbare 12VAC LED-Lampen und 99% von Nicht-dimmbare 12VAC LED-Lampen in hervor-ragender Weise dimmen können. Ausserdem passt **UD100 + ZERO 35** in einer Wand-dose!



Rev 24-03-2015

ESP Manual de instrucciones del regulador UD100

El regulador universal UD100 puede controlarse mediante uno o varios pulsadores. La ventaja del uso de un pulsador es el número ilimitado de ubicaciones desde donde puede controlarse la regulación ambiental.

- La regulación comienza desde 1W.
- Puede instalarse en la caja de conexiones tras el pulsador.
- Puede instalarse con la fijación para tornillo.
- Para lámparas LED regulables.
- Para lámparas regulables de bajo consumo.
- Para lámparas halógenas de 230 V.
- Para equipos de alimentación LED regulables.
- Para lámparas halógenas de bajo voltaje (12 VAC) alimentados con transformadores electrónicos.
- Para lámparas incandescentes.
- Con nivel de regulación mínimo ajustable, válido para cargas fluctuantes, lámparas de bajo consumo, LED o incandescentes.
- Con función de memoria que permite que el regulador pueda mantener la última intensidad de iluminación seleccionada en activado/desactivado, incluso cuando el regulador ha estado sin tensión.
- Regulable con varios pulsadores conectados en paralelo.
- Con protección contra sobrecalentamiento, sobrecarga y cortocircuito.
- No pueden controlarse varios eDIM con un solo pulsador.
- No apto para pulsadores con luminoso.

Operación

Desactivado / Activado - Pulsación suave y rápida. El regulador se activa con la última intensidad de iluminación seleccionada (función de memoria).
Aumento / Disminución de atenuación - Mantenga pulsado suavemente hasta que logre la intensidad de iluminación deseada. El nivel de atenuación mínimo se ajusta con un destornillador.

Ajuste del nivel de atenuación mínimo

Ajuste el nivel girando el potenciómetro giratorio con un destornillador. Aumente o disminuya la atenuación para comprobar los resultados y, a continuación, vuelva a cambiar la posición del potenciómetro según sea necesario. Tenga en cuenta que las lámparas de bajo consumo y LED usan menos energía en comparación con las luces incandescentes y halógenas, por lo tanto, el nivel de atenuación mínimo podría variar.

Especificaciones técnicas

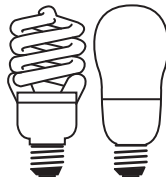
Número de artículo V-40100201B
Voltaje: 230 V +/-10% 50/60 Hz
Corriente máx.: 0,43 A
Carga mín.: 1W (transform. elect. de acuerdo con su carga mín)
Carga máx.: 100W
Índice de protección: IP20 (para uso en interiores)
Frecuencia: 50-60Hz
Dimensiones: Ø52x23 mm

¡AVISO!

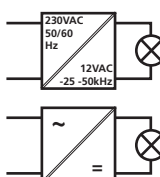
Dependiendo de la marca, el LED y las bombillas de bajo consumo consumirán hasta dos veces la potencia nominal (potencia reactiva).



Pour Lampes
Halogènes et
incandescentes



Pour lampes dimma-
bles basse énergie et
LED E14, E27 et GU10

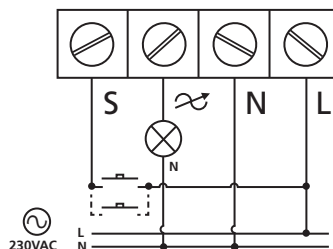


Pour transformateur
électronique dimma-
ble et driver LED

Rev 24-03-2015



Diagrama de cableado



NLD Manual de instrucciones del regulador UD100

De laag vermogen dimmer kan bediend worden bij een of meerdere push knoppen (tuimelschakelaars). Het voordeel van een push knop dimmer is dat het dimmen van de omgeving van een ongelimiteerd aantal locaties kan worden geregeld.

- Start het dimmen vanaf 1W.
- Kan geïnstalleerd worden in een kleine wandcontactdoos achter de push knop.
- Kan geïnstalleerd worden via een schroefbevestiging.
- Voor dimbare LEDs, vanaf 1W tot maximaal 100W (E27, E14, GU10).
- Voor dimbare laag vermogen lichtbron, vanaf 1W tot maximaal 100W (E27, E14, GU10).
- Voor 230V halogeen lampen (maximaal 100W).
- Voor dimbare LED-drivers, vanaf 1W tot maximaal 100W.
- Voor laagspanning halogeen, maximaal 100W via elektronische transformator met fase afsnij functie.
- Voor gloeilampen tot 100W.
- Met aanpasbaar minimaal dimniveau, handig bij fluctuerende belasting – laagspannings-, LED- of gloeilampen.
- Met geheugenfunctie, waarbij de dimmer het laatst geselecteerde dim-niveau vasthoudt na uitschakeling en inschakeling, ook wanneer de dimmer (tijdelijk) niet aangesloten is op het stroomnetwerk.
- Dimbaar met meerdere parallel verbonden pushknoppen.
- Met soft start.
- Bescherming tegen oververhitting.
- Het is niet mogelijk meerdere UD100's te bedienen vanaf een enkele push knop.
- Push knop met een signaal lamp is niet mogelijk.

Bediening

Aan/uit – Een korte en zachte push. De dimmer wordt aangezet met de laatst geselecteerde licht niveau (geheugen functie).
Hoger/lager dimmen – Zacht indrukken en vasthouden tot het gewenste lichtniveau bereikt is.

Het minimale dim niveau aanpassen

Het minimale dim niveau moet met behulp van een schroevendraaier aangepast worden. Pas het niveau aan door het draaien van de potentiometer met behulp van een schroevendraaier.
Dim hoger en lager om het resultaat te testen en pas daarna eventueel de potentiometer positie weer aan wanneer dit nodig is.
Let op dat laagspanningslampen en LED's minder energie gebruiken dan gloei- en halogeenlampen, waardoor het minimale dimniveau kan verschillen per type lamp.

Technische specificaties

Art nummer: V-40100201B
Spanning: 230 V +/-10% 50/60 Hz
Maximale stroom: 0,43 A
Minimale lading: 1W (elektronische transformator: volgens hun minimale lading)
Maximale lading: 100W
Bescherming index: IP20 (usage indoor)
Frequentie: 50/60Hz
Afmetingen: Ø52x23 mm

BELANGRIJK!

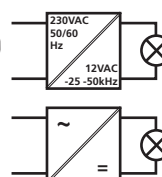
Afhankelijk van het merk, kunnen de LED's en de laag vermogen lichtbronnen tot maximaal twee keer het aangegeven vermogen (werkelijk vermogen) verbruiken.



For incandescent
light and halogen



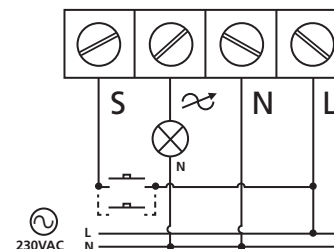
For dimmable
low energy lamps and
LED for E14, E27 and
GU10



For dimmable
electronic transfor-
mers and LED-drivers



Aansluitschema



Uniek profiel

Du0™ UD100 + ZERO, 0 Watt transformators genereren een uniek profiel voor de fase afsnij regeling van 12 VAC LED lampen. Het resultaat is dat 100% van de dimbare 12 VAC LED lampen perfect gedimd kunnen worden. Daarnaast passen UD100 + ZERO 35 in een wandcontactdoos.

FRA Instructions d'installation du variateur universel UD100

La faible puissance du gradateur UD100 peut être contrôlée par un ou plusieurs boutons (interrupteurs). L'avantage avec un bouton-poussoir gradateur concerne le nombre illimité d'emplacements d'où la gradation peut être contrôlée.

- Commence gradation à 1W!
- Peuvent être installés dans une petite boîte de jonction derrière le bouton-poussoir
- Peut être installé avec l'utilisation de vis de fixation
- Pour lampes led de 1W jusqu'à 100W (E27, E14, GU10)
- Pour lampes à gradation de basse énergie de 1W jusqu'à 100W (E27, E14, GU10)
- Pour 230 V lampes halogènes jusqu'à 100W
- Pour led driver de 1W jusqu'à 100W
- Pour halogène basse tension jusqu'à 100W sur transformateurs électroniques
- Pour gradateur fin de Phase
- Pour des lampes à incandescence de 100W
- Avec réglage du niveau le plus bas de gradation, qui est utile pour fluctuations -de charge
 - Lampes basse energy-LED, ou à incandescence
- Fonction de mémoire, permettant au variateur de maintenir la dernière intensité lumineuse choisie au off-/on - également valable lorsque le dimer a été sans tension.
- Dimmable avec plusieurs boutons-poussoirs connectés en parallèle
- Avec démarrage progressif et protection contre la surchauffe
- Plusieurs UD100 ne peuvent pas être contrôlé par un seul bouton poussoir
- Bouton poussoir avec lampe signal ne peut pas être utilisé

Fonctions

Arrêt / Marche - Une légère poussée et rapide. Le variateur est allumé avec le dernier niveau d'intensité lumineuse choisie (fonction de mémoire).

Diming haut / bas - Appuyez délicatement et continuer à pousser jusqu'à l'intensité lumineuse désirée.

Réglage du niveau d'diming plus bas

Le niveau le plus bas de diming est ajusté à l'aide d'un tournevis. Ajuster le niveau en faisant tourner le potentiomètre rotatif, avec un tournevis. Dim haut et bas pour examiner le résultat et puis changer la position du potentiomètre rotatif de nouveau si nécessaire. Notez que les lampes d'énergie et LED consomment moins d'énergie que l'éclairage incandescent light & halogène, d'où le niveau de diming bas peut varier.

Spécification technique

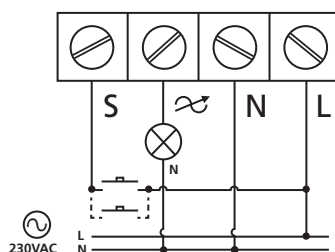
Art-number: V-40100201B
Voltage: 230 V +/-10% 50/60 Hz
Max current: 0,43 A
Min load: 1W (transf. électr. :selon sa propre charge min.)
Max load: 100W
Protection: IP20 (usage indoor)
Fréquence 50/60Hz
Dimension: Ø52x23 mm

NOTE!

Selon la marque, les ampoules LED et faible consommation d'énergie consomment jusqu'à deux fois la puissance nominale (puissance réactive).



Schéma de montage

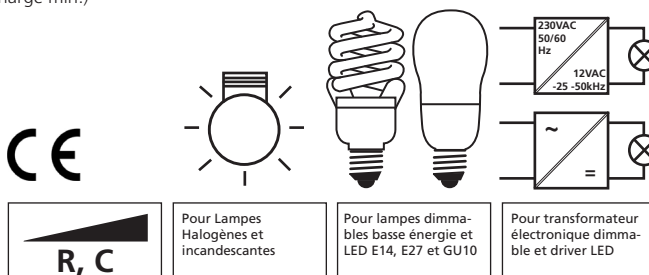


Profil unique

Du0™ (UD100 + ZERO, 0 Watt Transformers) génère un profil unique de contrôle de l'angle de phase de lampes LED 12VAC.

Le résultat est que 100% de gradation sur des lampes LED 12VAC et 99% sur nondimmable. Les lampes LED 12VAC sont dimmées d'une manière excellente.

En outre, UD100 + ZERO et 35 s'adapte dans un boîtier mural!



Rev 24-03-2015